ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1846 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]) («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/2009 ([2]) το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»).

(2) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν με το ποσοστό για όλες τις άλλες εταιρείες να καθορίζεται σε 24 % ενώ ένας όμιλος εταιρειών (Όμιλος Valin) έλαβε ατομικό δασμολογικό συντελεστή 7,9 %.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

(3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ([3]) των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 29 Απριλίου 2014 από την European Steel Association («Eurofer» ή «ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής χονδροσύρματος.

(5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

(6) Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και ανήγγειλε, στις 2 Αυγούστου 2014, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([4]) («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

4. Έρευνα

4.1. *Περίοδοι που καλύφθηκαν από την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων*

(7) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 703/2009 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας (ΕΕ L 203 της 5.8.2009, σ. 1).
([3]) ΕΕ C 318 της 1.11.2013, σ. 6.
([4]) ΕΕ C 252 της 2.8.2014, σ. 7.

4.2. *Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία*

(8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τους παραγωγούς-εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους εκπροσώπους των υπό εξέταση χωρών εξαγωγής σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω λήξης της ισχύος των μέτρων.

(9) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός των προθεσμιών που αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε ακρόαση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής που πραγματοποιήθηκε στις 20 Μαρτίου 2015.

(10) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα, καθώς και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

(11) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι, να επιλέξει αντιπροσωπευτικό δείγμα, ζητήθηκε από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.

(12) Συνολικά 45 γνωστοί κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενημερώθηκαν, αλλά κανείς τους δεν αναγγέλθηκε και δεν απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας. Ως εκ τούτου, δεν έγινε δειγματοληψία.

(13) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τις κινεζικές αρχές ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων από τις κινεζικές αρχές.

(14) Συνολικά, υπήρξε επαφή με 9 γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Κανείς δεν αναγγέλθηκε και δεν απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας.

(15) Στο προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε τη συνεργασία 28 ενωσιακών παραγωγών/ομίλων παραγωγών, που αντιπροσώπευαν περίπου το 70 % της ενωσιακής παραγωγής χονδροσύρματος κατά την ΠΕΕ. Λόγω του μεγάλου αριθμού των συνεργαζόμενων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέθοδο της δειγματοληψίας. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο δυνατό αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής, βάσει του οποίου θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, δεδομένου επίσης του γεωγραφικού εύρους του και της επαρκούς κάλυψης των διαφόρων τύπων προϊόντων. Το δείγμα που επιλέχθηκε αρχικά αποτελείτο από έξι εταιρείες και αντιπροσώπευε το 44,2 % της παραγωγής που προορίζεται για την ελεύθερη αγορά.

4.3. *Ερωτηματολόγια και επαλήθευση*

(16) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους 6 ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο δείγμα και σε 2 παραγωγούς σε πιθανές ανάλογες χώρες που συμφώνησαν να συνεργαστούν.

(17) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους 6 ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τους 2 παραγωγούς στις πιθανές ανάλογες χώρες.

(18) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί:

— ArcelorMittal Hamburg GmbH, Γερμανία

— Global Steel Wire SA, Ισπανία

— Moravia Steel AS, Τσεχική Δημοκρατία

— RIVA Acier SA, Γαλλία

— Saarstahl AG, Γερμανία

— Tata Steel UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο

β) Παραγωγός ανάλογης χώρας:

— Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalri T.A.S., Τουρκία

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(19) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης είναι το ίδιο με το προϊόν που κάλυψε η αρχική έρευνα, χονδρόσυρμα θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. **Ομοειδές προϊόν**

(20) Η έρευνα επανεξέτασης επιβεβαίωσε, όπως και η αρχική έρευνα, ότι το υπό εξέταση προϊόν και το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας, το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται στην ανάλογη χώρα (Τουρκία) έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Συνεπώς, τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα με την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(22) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12 ανωτέρω, κανένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε και, ως εκ τούτου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα έπρεπε να βασιστούν στα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, ιδίως σε πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στατιστικά στοιχεία, συγκεκριμένα της Eurostat, και τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές.

2. **Ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης**

α) *Ανάλογη χώρα*

(23) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία έπρεπε να καθοριστεί με βάση τις καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές στην εγχώρια αγορά ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («η ανάλογη χώρα»).

(24) Στην αρχική έρευνα, ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Κίνα χρησιμοποιήθηκε η Τουρκία. Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση για επανεξέταση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι εξέταζε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθεί η Βραζιλία ως ανάλογη χώρα και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ανέφερε επίσης ότι θα εξετάζονταν και άλλες χώρες, ιδίως η Τουρκία, η Ελβετία, η Νορβηγία και η Ιαπωνία. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη.

(25) Εκτός από τη Βραζιλία, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με όλους τους γνωστούς ή πιθανούς παραγωγούς χονδροσύρματος στην Τουρκία, την Ελβετία, τη Νορβηγία και την Ιαπωνία (χώρες που διαθέτουν σημαντικές εισαγωγές χονδροσύρματος στην Ένωση, γεγονός που υποδηλώνει σημαντική παραγωγή) καθώς και τις ΗΠΑ (χώρα με μεγάλο εγχώριο κλάδο παραγωγής και αγοράς).

(26) Τελικά, δύο παραγωγοί χονδροσύρματος συμφώνησαν να συνεργαστούν στην έρευνα και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της ανάλογης χώρας, δηλαδή η Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalri T.A.S. από την Τουρκία και η ArcelorMittal Brasil από τη Βραζιλία.

(27) Μια σειρά παραγόντων λήφθηκαν υπόψη για τον καθορισμό της πλέον κατάλληλης ανάλογης χώρας για την παρούσα έρευνα, ιδίως το μέγεθος της εγχώριας αγοράς της ανάλογης χώρας με ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού για το ομοειδές προϊόν· αντιπροσωπευτικότητα των εγχώριων πωλήσεων (ποσότητα και κερδοφορία) των συνεργαζόμενων παραγωγών· το μέγεθος και το φάσμα των προϊόντων που προσφέρονται από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς, και η συγκρισιμότητα των προϊόντων τους και η μέθοδος παραγωγής σε σχέση με το εν λόγω προϊόν από την Κίνα.

(28) Δεδομένου ότι η Τουρκία και ο τούρκος συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας πληρούσε όλα τα κύρια κριτήρια της κατάλληλης ανάλογης χώρας/ανάλογου παραγωγού, αποφασίστηκε να χρησιμοποιηθεί η Τουρκία ως ανάλογη χώρα.

β) *Κανονική αξία*

(29) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε, πρώτον, για τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα, κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κατά την ΠΕΕ του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 %, τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση που πραγματοποιήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό της ανάλογης χώρας.

(30) Εξετάστηκε επίσης αν οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(31) Επειδή διαπιστώθηκε ότι όλες οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες και κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, η κανονική αξία βασίστηκε στις πραγματικές εγχώριες τιμές και υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

γ) *Τιμή εξαγωγής*

(32) Απουσία συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων και, επομένως, απουσία συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με τις κινεζικές τιμές, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Χρησιμοποιήθηκαν διαθέσιμες στατιστικές πηγές, συγκεκριμένα της Eurostat.

(33) Σύμφωνα με τη Eurostat, μόνο 696 τόνοι χονδροσύρματος εισήχθησαν από την Κίνα στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, που αντιστοιχεί στο 0,04 % του συνόλου των εισαγωγών. Το ποσό αυτό είναι αμελητέο υπό το πρίσμα της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης (17,8 εκατ. τόνοι).

δ) *Σύγκριση και διορθώσεις*

(34) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Προκειμένου να εκφραστεί η τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή CIF της Eurostat για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς και ασφάλισης βάσει των στοιχείων του καταγγέλλοντος. Οι εγχώριες τιμές προσαρμόστηκαν για το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης καθώς και το κόστος πίστωσης βάσει των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν από παραγωγό της ανάλογης χώρας.

ε) *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(35) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής. Από τη σύγκριση της μέσης τιμής των κινεζικών εξαγωγών της Eurostat με την κανονική αξία της ανάλογης χώρας δεν προέκυψε ύπαρξη ντάμπινγκ.

(36) Ταυτόχρονα, είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος ήταν πολύ χαμηλός κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Παρατηρήθηκε επίσης ότι για τους περισσότερους κωδικούς ΣΟ οι τιμές παρουσίασαν μεγάλες διακυμάνσεις, σε ορισμένες περιπτώσεις με αναλογία έως και 30 φορές σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι διακυμάνσεις αυτές είναι δύσκολο να εξηγηθούν από τις «κανονικές» δυνάμεις της αγοράς και είναι, πιθανότατα, το αποτέλεσμα του χαμηλού όγκου των πωλήσεων.

(37) Επιπλέον, λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων εξαγωγέων, δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το μείγμα του προϊόντος των κινεζικών εξαγωγών και, κατά συνέπεια, η σύγκριση με την κανονική αξία της ανάλογης χώρας θα μπορούσε να γίνει μόνο σε συγκεντρωτική βάση.

(38) Ως εκ τούτου, η μη διαπίστωση ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ θεωρείται άνευ σημασίας λόγω των συνδυασμένων επιπτώσεων των χαμηλών εισαγόμενων ποσοτήτων, της ακανόνιστης διακύμανσης των τιμών καθώς και της έλλειψης πληροφοριών όσον αφορά το μείγμα εισαγόμενου προϊόντος.

3. **Αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο επανάληψης του ντάμπινγκ**

(39) Υπό το πρίσμα των διαπιστώσεων που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 35 έως 38 ανωτέρω, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Κατά την εξέταση αυτή αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η κινεζική παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η συμπεριφορά των κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς.

3.1. *Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στην Κίνα*

(40) Με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Worldsteel Association ([1]), η συνολική κινεζική παραγωγή χονδροσύρματος έδειξε μια έντονα αυξανόμενη τάση κατά τα τελευταία δέκα έτη και κατέληξε σε πάνω από 150 εκατ. ([2]) τόνους το 2013.

(41) Με άλλα λόγια, η Κίνα είναι υπεύθυνη για το 77 % της παγκόσμιας παραγωγής χονδροσύρματος, που σημαίνει ότι αυτή η χώρα μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τις συνθήκες της αγοράς με τις αποφάσεις της σχετικά με τις πωλήσεις. Είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι η ετήσια παραγωγή υπερβαίνει κατά περισσότερο από επτά φορές τη συνολική ενωσιακή παραγωγή. Επιπλέον, η συνολική αύξηση της κινεζικής παραγωγής χονδροσύρματος από το 2011 (26 εκατ. τόνοι) αυτή καθαυτή υπερβαίνει τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης, η οποία εκτιμάται σε 17 εκατ. τόνους.

(42) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμάται σε περίπου 50 εκατ. τόνους στην Κίνα. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την κινεζική πλευρά ήταν δύσκολο να ληφθούν συμπληρωματικές πληροφορίες για το θέμα αυτό. Ωστόσο, υπό το πρίσμα των υψηλών επιπέδων παραγωγής που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 41 σε σύγκριση με τα ευρωπαϊκά και διεθνή αριθμητικά στοιχεία, η Κίνα θα μπορούσε εύκολα να προκαλέσει σοβαρές στρεβλώσεις στις αγορές με τις αποφάσεις τις σχετικά με τις πωλήσεις, ακόμη και χωρίς τη χρήση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας.

3.2. *Κινεζικές πωλήσεις σε τρίτες χώρες*

(43) Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, πάνω από 9 εκατ. τόνοι χονδροσύρματος εξήχθησαν σε παγκόσμιο επίπεδο από την Κίνα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τα αριθμητικά στοιχεία για τις έξι μεγαλύτερες χώρες από άποψη όγκου εξαγωγών από την Κίνα και την Τουρκία, την ανάλογη χώρα, που αντιπροσωπεύει πάνω από το 53 % του συνόλου των κινεζικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

Πίνακας 1

Κινεζικές εξαγωγές χονδροσύρματος προς τον κόσμο (όγκος και τιμές, σε ευρώ)

Χώρα	Όγκος 2012	Μέση τιμή 2012	Όγκος 2013	Μέση τιμή 2013	Όγκος ΠΕΕ	Μέση τιμή ΠΕΕ
Ταϊλάνδη	756 919	484	1 009 662	423	1 152 561	394
Νότια Κορέα	1 153 833	498	1 109 207	430	1 134 587	404
Βιετνάμ	390 995	483	684 193	418	774 175	389
Ινδονησία	381 893	487	554 034	432	615 982	401
ΗΠΑ	301 523	458	628 111	408	588 047	391
Μαλαισία	333 185	488	447 220	433	469 895	405
Τουρκία	2 937	645	6 931	477	30 717	392
Συνολικές κινεζικές εξαγωγές	5 539 649		7 943 297		9 073 220	

Πηγή: Βάση δεδομένων για τις κινέζικες εξαγωγές

([1]) 2014 Steel statistical yearbook by Worldsteel Association, http://www.worldsteel.org/dms/internetDocumentList/statistics-archive/yearbook-archive/Steel-Statistical-Yearbook-2014/document/Steel-Statistical-Yearbook-2014.pdf

([2]) Ο αριθμός αυτός περιλαμβάνει τόσο χονδρόσυρμα από ανθρακοχάλυβα όσο και από ανοξείδωτο χάλυβα (από ανοξείδωτο χάλυβα δεν είναι το υπό εξέταση προϊόν). Η Eurofer, μέλος του International Stainless Steel Forum, εκτιμά ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συμπεριλαμβανομένης της ΠΕΕ, η παραγωγή χονδροσύρματος από ανοξείδωτο χάλυβα ανήλθε σε λιγότερο από 5 % της συνολικής παραγωγής χονδροσύρματος στην Κίνα.

(44) Η μέση τιμή εξαγωγής που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για καθεμία από τις προαναφερθείσες χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την κανονική αξία. Επομένως, τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν όσον αφορά τις κινεζικές μέσες τιμές πώλησης (όπως εμφανίζονται στον ανωτέρω πίνακα) σε τρίτες χώρες κυμαίνονταν από 14 % έως 24 % ([1]).

(45) Τα στοιχεία δείχνουν επίσης ότι οι εξαγωγές της Κίνας εμφανίζουν αυξητική τάση του όγκου σε συνδυασμό με πτωτική τάση των τιμών. Μάλιστα, τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι οι τιμές συνέχισαν να μειώνονται μετά την ΠΕΕ. Ορισμένες από τις πληγείσες χώρες αντιλαμβάνονται τις τάσεις αυτές ως απειλή για τη δική τους βιομηχανία και έχουν θεσπίσει μέτρα προστασίας (μεταξύ άλλων η Μαλαισία και η Ινδονησία και, πιο πρόσφατα, μετά την ΠΕΕ, η Τουρκία ([2]), οι ΗΠΑ και το Πακιστάν).

(46) Τέλος, από πρόσφατες ανακοινώσεις του τύπου ([3]) φαίνεται ότι η κινεζική εγχώρια αγορά, και ιδιαίτερα ο κατασκευαστικός τομέας ([4]), επιβραδύνεται. Επομένως, οι κινεζικές δυνατότητες πωλήσεων μειώνονται: οι κύριες εξαγωγικές αγορές κλείνουν και οι κύριες εγχώριες πωλήσεις επιβραδύνονται. Ως εκ τούτου, εάν τα μέτρα στην Ένωση καταργηθούν, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να κατευθύνει η Κίνα τις χαμηλών τιμών πωλήσεις της (ντάμπινγκ) σε μεγάλες ποσότητες προς την αγορά της Ένωσης.

3.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(47) Λόγω των υψηλότερων επιπέδων τιμών στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με τις τιμές των κινεζικών πωλήσεων σε άλλες τρίτες χώρες, όπως φαίνεται στον πίνακα 1, η αγορά της Ένωσης θεωρείται ελκυστική για τους κινέζους παραγωγούς. Η ύπαρξη μέτρων προστασίας σε πολλές εξαγωγικές αγορές αυξάνει περαιτέρω την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης. Επομένως, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα, οι κινεζικές εξαγωγές θα ξαναρχίσουν σε σημαντικές ποσότητες στην αγορά της Ένωσης. Αξίζει να υπενθυμίσουμε ότι πριν την επιβολή των αρχικών μέτρων, το 2008, ο όγκος των κινεζικών πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης ανήλθε σε 1,1 εκατ. τόνους περίπου, σε σύγκριση με 700 τόνους κατά την ΠΕΕ.

3.4. *Συμπέρασμα για το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ*

(48) Λαμβάνοντας υπόψη το τεράστιο ύψος παραγωγής χονδροσύρματος στην Κίνα και των πρακτικών ντάμπινγκ σε τρίτες χώρες, καθώς και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης όπως περιγράφεται ανωτέρω, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει σε άμεσες επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από την Κίνα στην Ένωση.

Δ. **ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

(49) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 72 ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι οποίοι αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κανένας από αυτούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη διαδικασίας.

(50) Όλα τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν ευαίσθητα δεδομένα έπρεπε να δοθούν υπό τη μορφή δεικτών ή υπό τη μορφή ψαλίδας για λόγους εμπιστευτικότητας.

Ε. **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

1. **Κατανάλωση της Ένωσης**

(51) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τις διαθέσιμες στατιστικές εισαγωγών, τις πραγματικές πωλήσεις των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών, εξαιρουμένων των εξαγωγικών τους πωλήσεων, και των κατ' εκτίμηση πωλήσεων των μη συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών. Ο ορισμός της κατανάλωσης σχετίζεται με τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων στη δέσμια αγορά αλλά εκτός της δέσμιας χρήσης. Η δέσμια χρήση, δηλαδή οι εσωτερικές μεταφορές του ομοειδούς προϊόντος στο πλαίσιο των ενσωματωμένων ενωσιακών παραγωγών για περαιτέρω επεξεργασία, δεν περιλήφθηκε στα αριθμητικά δεδομένα κατανάλωσης της Ένωσης, επειδή αυτές οι εσωτερικές μεταφορές δεν ανταγωνίζονται τις πωλήσεις από ανεξάρτητους προμηθευτές στην ελεύθερη αγορά. Οι πωλήσεις στη δέσμια αγορά, δηλαδή οι πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες, περιελήφθησαν στα αριθμητικά στοιχεία για την κατανάλωση στην Ένωση, καθώς, σύμφωνα με τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά την έρευνα, οι συνδεδεμένες εταιρείες των ενωσιακών παραγωγών ήταν ελεύθερες να αγοράσουν χονδρόσυρμα κι από άλλες πηγές. Επιπλέον, οι μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε συνδεδεμένα μέρη διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνες με τις μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεόμενα μέρη.

([1]) Για λόγους εμπιστευτικότητας, τα ακριβή περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν δεν μπορούν να κοινοποιηθούν και, ως εκ τούτου, παρουσιάζονται υπό τη μορφή εύρους τιμών.

([2]) Η Τουρκία αύξησε τον τακτικό δασμολογικό συντελεστή της έως και 40 % για το χονδρόσυρμα τον Νοέμβριο του 2014, δηλαδή μετά την ΠΕΕ, και, ως εκ τούτου, δεν αλλοίωσε τα ευρήματα για την ανάλογη χώρα.

([3]) *South China Morning Post* της 20ής Ιανουαρίου 2015, *Le Figaro* της 26ης Μαρτίου 2015, *The Australian Financial Review* της 20ής Απριλίου 2015, CNBC της 7ης Μαΐου 2015.

([4]) Το χονδρόσυρμα χρησιμοποιείται ευρέως στον κατασκευαστικό τομέα.

(52) Με βάση τα προαναφερθέντα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση της Ένωσης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος (σε τόνους)	18 522 439	16 024 244	17 134 056	17 826 678
Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*87*	*93*	*96*

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(53) Η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 4 % από 18,5 εκατ. τόνους το 2011 σε 17,8 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν χαμηλότερη από την κατανάλωση των 23,6 εκατ. τόνων κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας (Απρίλιος 2007 έως Μάρτιος 2008). Η μείωση της κατανάλωσης είναι η συνέπεια των αρνητικών επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης που προκάλεσε μείωση της συνολικής κατανάλωσης χονδροσύρματος, ιδιαίτερα στην αυτοκινητοβιομηχανία και τον κλάδο των κατασκευών.

2. **Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα**

α) *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα*

(54) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα προσδιορίστηκαν βάσει των στοιχείων της Eurostat.

(55) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από την υπό εξέταση χώρα και το μερίδιο αγοράς της εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	Όγκος (σε τόνους)	3 108	911	88	696
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*29*	*3*	*22*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,02	0,01	0,00	0,00
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*34*	*3*	*23*

Πηγή: Eurostat

(56) Ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα αντιστοιχούσαν στο 5 % του μεριδίου αγοράς και σε 1,1 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, έχουν, με βάση τα στοιχεία της Eurostat, σχεδόν εξαφανιστεί από την αγορά της Ένωσης. Μάλιστα, οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν από 3 108 τόνους σε 696 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(57) Η εταιρεία με συντελεστή δασμού 7,9 % συνδέεται με τον όμιλο ArcelorMittal και, σύμφωνα με τους καταγγέλλοντες, δεν παράγει σημαντικές ποσότητες χονδροσύρματος πλέον. Ωστόσο, οι άλλοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έπαυσαν επίσης να πωλούν στην Ένωση. Η αγορά του χονδροσύρματος φαίνεται να είναι πολύ ευαίσθητη ως προς τις τιμές και η αύξηση των τιμών κατά 24 % που προκλήθηκε από τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ έκανε τους κινέζους εξαγωγείς να χάσουν το ενδιαφέρον τους για την αγορά της Ένωσης.

β) *Τιμές των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα και υποτιμολόγηση*

(58) Οι τιμές των εισαγωγών καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Λόγω του αμελητέου όγκου εισαγωγών από την Κίνα στην ΕΕ, της έλλειψης συνεργασίας από τους κινέζους παραγωγούς και της έλλειψης στοιχείων σχετικά με τις τιμές του τύπου προϊόντων για τις αμελητέες ποσότητες εισαγωγής, δεν κατέστη δυνατή η πραγματοποίηση ουσιαστικού υπολογισμού της υποτιμολόγησης. Ωστόσο, οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς τρίτες χώρες, όπως φαίνεται στον πίνακα 1, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά περισσότερο από 25 % κατά μέσο όρο. Ως εκ τούτου, παρόμοιο σημαντικό επίπεδο υποτιμολόγησης στην αγορά της Ένωσης αναμένεται αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

3. **Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα**

(59) Οι κυριότερες χώρες εξαγωγής προς την Ένωση είναι η Μολδαβία, η Νορβηγία, η Ρωσία, η Ουκρανία και η Ελβετία. Οι συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 19,2 % (από 1,22 σε 1,45 εκατ. τόνους) κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αντιπροσωπεύοντας το 7,5 % της κατανάλωσης της Ένωσης. Κατά την ίδια περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή εισαγωγής μειώθηκε σταθερά από 592 σε 506 ευρώ ανά τόνο, δηλαδή κατά 14,6 %.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μολδαβία	Όγκος (σε τόνους)	47 084	99 126	86 083	185 982
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*211*	*183*	*395*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,25	0,62	0,50	1,04
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	528	483	445	438
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*91*	*84*	*83*
Νορβηγία	Όγκος (σε τόνους)	130 614	128 439	125 267	134 313
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*98*	*96*	*103*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,71	0,80	0,73	0,75
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	552	538	495	486
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*97*	*90*	*88*
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	47 185	89 236	91 037	112 748
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*189*	*193*	*239*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,25	0,56	0,53	0,63
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	494	486	436	425
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*98*	*88*	*86*

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ουκρανία	Όγκος (σε τόνους)	379 216	193 955	256 928	307 276
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*51*	*68*	*81*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,05	1,21	1,50	1,72
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	505	507	457	443
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*100*	*90*	*88*
Ελβετία	Όγκος (σε τόνους)	290 689	293 352	297 980	298 104
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*101*	*103*	*103*
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,57	1,83	1,74	1,67
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	694	632	607	596
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*91*	*87*	*86*
Σύνολο άλλων τρίτων χωρών	Όγκος (σε τόνους)	1 220 464	1 086 787	1 250 867	1 454 411
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*89*	*102*	*119*
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,59	6,78	7,30	8,16
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	591	564	522	506
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*95*	*88*	*86*
Σύνολο τρίτων χωρών	Όγκος (σε τόνους)	1 223 572	1 087 698	1 250 955	1 455 107
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*89*	*102*	*119*
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,61	6,79	7,30	8,16
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	592	564	522	506
	Δείκτης (2011 = 100)	*100*	*95*	*88*	*85*

Πηγή: Eurostat

4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(60) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(61) Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή έκανε διαχωρισμό μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Οι μακροοικονομικοί δείκτες για την εξεταζόμενη περίοδο καθορίστηκαν, αναλύθηκαν και εξετάστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι μικροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν στο επίπεδο των ενωσιακών παραγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα.

(62) Στα τμήματα που ακολουθούν, οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αποθέματα, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του ισχύοντος περιθωρίου ντάμπινγκ, ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές μονάδας, κόστος παραγωγής, αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και κόστος εργασίας.

α) *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας*

(63) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	21 502 127	18 565 812	19 742 360	20 236 339
Όγκος παραγωγής *Δείκτης*	*100*	*86*	*92*	*94*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	28 147 358	28 001 765	28 051 425	28 061 036
Παραγωγική ικανότητα *Δείκτης*	*100*	*99*	*100*	*100*
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας (%)	76	66	70	72

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(64) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή μειώθηκε κατά 6 %, η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 76 % σε 72 %.

β) *Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς*

(65) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το μερίδιο αγοράς του στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην Ένωση (σε τόνους)	17 298 867	14 936 546	15 883 101	16 371 571
Δείκτης όγκου πωλήσεων στην Ένωση	*100*	*86*	*92*	*95*

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μερίδιο αγοράς (%)	93,4	93,2	92,7	91,8

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(66) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

γ) *Ανάπτυξη*

(67) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 5 %, γεγονός που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς κατά 1,6 ποσοστιαίες μονάδες.

δ) *Απασχόληση και παραγωγικότητα*

(68) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	8 888	8 851	8 849	8 991
Αριθμός εργαζομένων *Δείκτης*	*100*	*100*	*100*	*101*
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο)	2 419	2 098	2 231	2 251
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο) *Δείκτης*	*100*	*87*	*92*	*93*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(69) Η απασχόληση παρέμεινε μάλλον σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παράλληλα, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 7 % λόγω της μείωσης της παραγωγής, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 στην αιτιολογική σκέψη 68.

5. **Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ**

(70) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την Κίνα στην αρχική έρευνα ήταν πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επίπεδο, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα παρέμεινε σε αμελητέο επίπεδο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, αν καταργηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος του αναμενόμενου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι σημαντικός, βάσει της αύξησης του όγκου και της μείωσης των τιμών των εξαγωγών από την Κίνα προς τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 45 και 46. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε διαδικασία ανάκαμψης από τις επιπτώσεις του προηγούμενου ζημιογόνου ντάμπινγκ, οι οποίες προκλήθηκαν από εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Κίνας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83.

α) *Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές*

(71) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεόμενους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο)	638	588	545	539
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση *Δείκτης*	*100*	*92*	*85*	*85*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	606	581	533	514
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής *Δείκτης*	*100*	*96*	*88*	*85*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το κόστος παραγωγής μειώθηκαν αμφότερα κατά 15 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, κατά μέσο όρο, η τιμή πώλησης ακολούθησε την εξέλιξη του κόστους.

β) *Κόστος εργασίας*

(72) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο εργατικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	51 320	53 514	52 366	51 814
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο *Δείκτης*	*100*	*104*	*102*	*101*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(73) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερό καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από την αύξηση των προσπαθειών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να ελέγξει το κόστος παραγωγής και να διατηρήσει με τον τρόπο αυτό την ανταγωνιστικότητά του.

γ) *Αποθέματα*

(74) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	400 531	400 256	429 765	471 135
Τελικά αποθέματα *Δείκτης*	*100*	*100*	*107*	*118*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	1,9	2,2	2,2	2,3

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(75) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν συνολικά κατά 18 %. Ένα σημαντικό μερίδιο της παραγωγής χονδροσύρματος αποτελείται από τυποποιημένα προϊόντα και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρέπει επομένως να διατηρήσει ένα ορισμένο επίπεδο αποθεμάτων ώστε να βρίσκεται σε θέση να καλύψει γρήγορα τη ζήτηση των πελατών του. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής παρέμειναν σχετικά σταθερά, ύστερα από την εξέλιξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

δ) *Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*

(76) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	5,1	1,2	2,3	4,7
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	179 540 905	82 626 580	107 291 306	159 860 366
Επενδύσεις (σε ευρώ)	103 206 819	81 357 885	62 499 682	42 831 235
Απόδοση των επενδύσεων (%)	3,8	– 0,1	0,8	3,0

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(77) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία μειώθηκε από 5,1 % σε 4,7 %. Το ποσοστό αυτό είναι χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο του 9,9 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα.

(78) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του και ήταν θετική κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, ο δείκτης σημείωσε σημαντική μείωση κατά 11 %. Το γεγονός αυτό προκαλεί ανησυχίες ως προς την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να συνεχίσει την αναγκαία αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του.

(79) Οι επενδύσεις μειώθηκαν σημαντικά, κατά 58 %, την εξεταζόμενη περίοδο. Επρόκειτο κυρίως για επενδύσεις απαραίτητες για τον εκσυγχρονισμό, τη συντήρηση και τη συμμόρφωση με τις νομικές απαιτήσεις ασφάλειας. Το γεγονός ότι δεν πραγματοποιήθηκαν επενδύσεις για αύξηση της παραγωγικής ικανότητας ενδεχομένως να υποδηλώνει πιθανή μακροπρόθεσμη αρνητική τάση της αγοράς.

(80) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το καθαρό κέρδος ως ποσοστό επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Αυτός ο δείκτης μειώθηκε από 3,8 % σε 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της μείωσης των κερδών.

(81) Λαμβανομένων υπόψη της μείωσης της κερδοφορίας και της μείωσης της ταμειακής ροής, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων της εταιρείας επηρεάστηκε επίσης αρνητικά.

ε) *Παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για δέσμια χρήση*

(82) Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η αναλογία της δέσμιας παραγωγής διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν σημαντική, δεδομένου ότι μόνο το 11 % περίπου της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου χρησιμοποιείται με δέσμιο τρόπο εντός του ομίλου. Σε γενικές γραμμές, ο υψηλότερος όγκος παραγωγής οδηγεί σε οικονομίες κλίμακας που ωφελούν τον παραγωγό. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι ως επί το πλείστον καθετοποιημένος και η δέσμια παραγωγή χρησιμοποιείται για την περαιτέρω κατεργασία και παραγωγή προϊόντων προστιθέμενης αξίας του επόμενου παραγωγικού σταδίου. Η έρευνα δεν κατέδειξε κάποιο πρόβλημα στην παραγωγή που να συνδέεται με τα εν λόγω προϊόντα του επόμενου παραγωγικού σταδίου. Πράγματι, η δέσμια παραγωγή παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η δέσμια παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν είχε καμία αρνητική επίπτωση στην οικονομική του κατάσταση.

στ) *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(83) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όλοι οι δείκτες ζημίας που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έδειξαν αρνητική τάση. Ειδικότερα, η παραγωγή της Ένωσης μειώθηκε κατά 6 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 76 % σε 72 %, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 1,6 ποσοστιαίες μονάδες, από 93,4 % σε 91,8 %, ενώ τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 18 %. Επιπλέον, άλλοι δείκτες ζημίας, όπως οι όγκοι των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένα μέρη στην Ένωση (– 6 %) και οι εξαγωγές προς μη συνδεδεμένα μέρη (– 22 %) ακολούθησαν επίσης αρνητική τάση. Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το κόστος παραγωγής μειώθηκαν αμφότερα κατά 15 %. Η κερδοφορία μειώθηκε από 5,1 % σε 4,7 %· ποσοστό το οποίο είναι χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο του 9,9 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα. Οι επενδύσεις μειώθηκαν σημαντικά, κατά 58 %, ενώ η ταμειακή ροή μειώθηκε κατά 11 %. Δεδομένου ότι η απασχόληση παρέμεινε μάλλον σταθερή, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 7 %.

(84) Ωστόσο, οι αρνητικές αυτές τάσεις δεν μπορούν να αποδοθούν στις κινεζικές εισαγωγές, δεδομένου ότι αυτές ήταν περιορισμένες σε όγκο και μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η ανάλυση εξετάζει τον αντίκτυπο που θα είχε η επανάληψη των κινεζικών εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος δεν έχει ανακάμψει πλήρως από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ των κινέζων παραγωγών.

ΣΤ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ Ή ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

1. **Προκαταρκτική παρατήρηση**

(85) Αν και οι όγκοι των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκαν σημαντικά μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, εκτιμάται ότι το η παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η οποία παραμένει σημαντική, μπορεί εύκολα να διοχετευτεί στην ενωσιακή αγορά αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

2. **Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου των εισαγωγών από την Κίνα και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων**

(86) Όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 42 ανωτέρω, η συνολική παραγωγική ικανότητα χονδροσύρματος ανέρχεται σε πάνω από 150 εκατ. τόνους, ενώ η εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ανέρχεται σε 50 εκατ. τόνους περίπου. Και τα δύο αυτά ποσά υπερβαίνουν κατά πολύ τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση χονδροσύρματος. Επιπλέον, όπως προκύπτει από τις κινεζικές στατιστικές, η Κίνα κατόρθωσε τα τελευταία χρόνια να αναπροσανατολίσει την πλεονάζουσα παραγωγή της από την Ένωση σε άλλες χώρες όπου υπήρχαν λιγότεροι εμπορικοί περιορισμοί. Αυτό έχει, εντούτοις, αλλάξει, καθώς ορισμένες τρίτες αγορές έχουν πρόσφατα θεσπίσει μέτρα προστασίας, κλείνοντας

ουσιαστικά, ή, τουλάχιστον, εμποδίζοντας, την πρόσβαση των κινεζικών εισαγωγών. Εν πάση περιπτώσει, η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική λόγω των σχετικά υψηλών τιμών πώλησης για το υπό εξέταση προϊόν σε σύγκριση με άλλες αγορές τρίτων χωρών. Επομένως, μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι, λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης με το μέγεθός της και τα επίπεδα των τιμών της, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων σημαντικό μέρος της τρέχουσας κινεζικής παραγωγής θα κατευθυνθεί εκ νέου στην Ένωση. Λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα εικόνα της ζημίας, καθώς και των πρακτικών ντάμπινγκ των κινέζων εξαγωγέων, η έρευνα έδειξε ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα σε τιμές ντάμπινγκ και, επομένως, θα προκαλούσε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

3. **Συμπέρασμα**

(87) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων για τις εισαγωγές από την Κίνα θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα στην επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Ζ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(88) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της Κίνας αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

(89) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(90) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ και της πρόκλησης ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(91) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει απολέσει μερίδιο αγοράς και έχει υποστεί ουσιαστική ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε περίπτωση που ανακαλούνταν τα μέτρα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρισκόταν κατά πάσα πιθανότητα σε δυσχερέστερη θέση.

(92) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

2. **Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων**

(93) Κανένας από τους εισαγωγείς/εμπόρους δεν αναγγέλθηκε στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η συνέχιση των μέτρων θα έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στις δραστηριότητές τους.

3. **Συμφέρον των χρηστών**

(94) Κανένας από τους χρήστες δεν αναγγέλθηκε στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Όσον αφορά τους χρήστες, στην αρχική έρευνα συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι συνολικές πιθανές επιπτώσεις της επιβολής μέτρων σχετικά με τη δραστηριότητα των χρηστών θα είναι πολύ περιορισμένη. Πρώτον, η συντριπτική πλειοψηφία των χρηστών αγοράζουν χονδρόσυρμα από μη κινεζικές πηγές, οι οποίες αφθονούν. Δεύτερον, ο πιθανός αντίκτυπος από την επιβολή των μέτρων θα πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα των κατάντη προϊόντων που έχουν υψηλή προστιθέμενη αξία. Σε αυτή τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα επηρεάσει αρνητικά την τρέχουσα κατάσταση των χρηστών.

4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(95) Με βάση τα προαναφερθέντα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας.

Η. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(96) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη γεγονότα και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε παρατηρήσεις υποστηρίζοντας τα συμπεράσματα της Επιτροπής.

(97) Από τα προαναφερθέντα συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Κίνας, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/2009 θα πρέπει να διατηρηθούν.

(98) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι στην παρούσα περίπτωση απαιτείται να ληφθούν ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για μια εταιρεία για την οποία εφαρμόζεται ατομικός συντελεστής δασμού, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον παραμένοντα δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς.

(99) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([1]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Εφόσον η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(100) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Όμιλος Valin	7,9	A930
Όλες οι άλλες εταιρείες	24,0	A999

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για την εταιρεία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι (ο όγκος) χονδροσύρματος που πωλείται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε "όλες τις άλλες εταιρείες"».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER